

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 106 (2008)

**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

investissements peuvent bénéficier d'un soutien par le biais de l'art. 62a.

Pour bénéficier d'une aide aux améliorations structurelles, l'agriculteur s'est engagé à exploiter les surfaces déterminantes du projet en herbage (16.6 ha), et cela pour les 18 prochaines années. Une mention au registre foncier sur les parcelles converties garantit l'exploitation en herbage des surfaces.

## Une construction destinée à la détention de vaches allaitantes de la race d'Hérens

Le projet se devait pour des raisons économiques et de mise en valeur du patrimoine bâti, transformer une partie de l'étable existante à stabulation entravée et de créer les nouveaux volumes nécessaires à la détention de vaches allaitantes de la race d'Herens, dont la viande est vendue sous l'égide d'un label régional. L'étable s'est orientée vers une solution économique de détention des animaux en stabulation libre sur aire paillée. Les nou-

veaux volumes permettent la détention de 40 unités de gros bétail consommant des fourrages grossiers (UGBFG). Les travaux de construction ont été menés à bien pendant l'année 2006.

Les coûts de construction se sont élevés à 676000 francs. La participation de la Confédération par le biais de l'art. 62a L'Eaux représente une prise en compte de 1.95 UGBFG par hectare, multipliées par un montant forfaitaire de 9375 francs par UGBFG de coûts imputables (cas d'un rural complet). Une réduction de 10% du forfait a été opérée pour tenir compte de la réutilisation d'une partie de la surface bâtie. La Confédération a pris en charge 80% de ce montant, soit une contribution à fonds perdu de 218000 francs. Comme l'exploitation se situe en zone des collines, le Service cantonal des améliorations foncières, actuellement Service du développement territorial, a soutenu le projet par une contribution conformément aux dispositions de l'ordonnance sur les améliorations structurelles (OAS) pour un montant de 75300 francs. La ville de Morges a également soutenu le projet pour un montant de 27300 francs. Un

crédit d'investissement sans intérêts et remboursable de 198 000 francs selon l'OAS a financé en partie le solde des frais n'étant pas couverts par des contributions. A titre de comparaison, un soutien de la Confédération au moyen d'une contribution selon l'OAS se serait monté à environ 87 000 francs.

C'est une réalisation au cœur d'un projet au service de la qualité des eaux potables d'une ville de grande importance, garantissant le bien être des animaux et au bénéfice des saveurs régionales.

Le projet «nitrates» continue son chemin sur une zone d'étude de 403 ha de surface agricole utile, en ayant pour objectif de diminuer encore plus fortement les pics de concentration des nitrates dans les eaux du «Puits du Morand» et cela jusqu'en 2013.

Johnny Fleury  
Section Construction rurales, aide initiale et aide aux exploitations  
Office fédéral de l'agriculture OFAG  
Mattenhofstrasse 5  
CH-3003 Berne  
johnny.fleury@blw.admin.ch

# Wer abonniert, ist immer informiert!

Geomatik Schweiz vermittelt Fachwissen – aus der Praxis, für die Praxis.

Jetzt bestellen!



**Bestelltalon**

Ja, ich **profitiere** von diesem Angebot und bestelle Geomatik Schweiz für:

- 1-Jahres-Abonnement Fr. 96.– Inland (12 Ausgaben)  
 1-Jahres-Abonnement Fr. 120.– Ausland (12 Ausgaben)

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Firma/Betrieb \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Bestelltalon einsenden/faxen an: SIGmedia AG, Pfaffacherweg 189, Postfach 19, CH-5246 Scherz  
Telefon 056 619 52 52, Fax 056 619 52 50, verlag@geomatik.ch



**Bundesamt  
für Landestopografie  
swisstopo,  
Ihr kompetenter Partner  
für Geodaten der Schweiz**

**Kombination von  
swisstopo Produkten**

Satellitenbild: Spot Mosaic  
Vektoren: VECTOR25 (Wanderwege)

**L'Office fédéral  
de topographie  
swisstopo,  
votre partenaire pour  
les géodonnées de la Suisse**

**Combinaison de  
produits swisstopo**

Image satellite: Spot Mosaic  
Vecteurs: VECTOR25 (randonnées pédestres)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Landestopografie swisstopo  
Office fédéral de topographie swisstopo

[www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch)